

Parish Staff

REV. GERARD MARABLE.....Pastor
REV. FRANKLIN OPARA...Part-time Parochial Vicar
WALKENS MOISE.....Deacon
KIMBERLY FEINSILVER.....Religious Ed. Director
TERRI MONCRIEF.....Religious Ed. Secretary
DONNA MARIE BERCHTOLD.....Music Director
THOMAS GORMAN.....Bookkeeper
MAUREEN HEALEY.....Admin. Parish Secretary
RICHARD SOOY.....Maintenance Supervisor

Mass Schedule

ASSUMPTION CHURCH

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

SATURDAY EVENING4:00 pm

SUNDAY10:15 am & 1:00 pm (*Creole*)

HOLY DAYSas announced in the bulletin

WEEKDAYS (Monday - Friday)8:00 am

ST. NICHOLAS CHURCH

525 St. Louis Avenue • Egg Harbor, NJ 08215

SUNDAY8:30 am (*English*)

10:30 am (*Spanish*)

HOLY DAYSas announced in the bulletin

WEEKDAYS (Monday & Wednesday)7:00 am

SPANISH MASS (Tuesdays)6:30 pm

Religious Education

PHONE609-652-0008 ext. 208

FAX609-652-0883

EMAILreligiouse@OLPHparish-nj.org

Sacraments

BAPTISMS: Arrangements must be made through the parish office.

CONFESSIONS: Saturdays, 3:15 pm (*Assumption Church*); Sundays, 8:00 am (*St. Nicholas Church*)

MATRIMONY: Arrangements must be made one year in advance. Please call the parish office to make an appointment with one of our parish priests.

Parish Office

146 S. Pitney Road, Bldg. 1 • Galloway, NJ 08205

PHONE609-652-0008

FAX609-652-0883

EMAILparishoffice@OLPHparish-nj.org

HOURS

Monday - Thursday10:00 am - 4:00 pm

Friday10:00 am - 2:00 pm

WEBSITEwww.OLPHparish-nj.org

FACEBOOK.....www.facebook.com/olphgalloway

Assumption Regional Catholic School

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

JOANNE MCKNIGHT.....Principal

PHONE609-652-7134



OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

Thirty-third Sunday in Ordinary Time

NOVEMBER 16, 2025



Mission Statement

Empower us, oh Holy Spirit, that Our Lady of Perpetual Help be a parish family that embraces the call to holiness in order to know, love and serve Jesus Christ.

As a culturally diverse Catholic community filled with the Holy Spirit, we commit ourselves to proclaiming the Gospel and to reigniting God's Light and Love with each person.

Strengthened by sacramental worship and prayer, let us embody compassionate outreach in our ministry and teaching, that our discipleship may emulate the Blessed Mother in her humility, fortitude and faithful service as we join the mission of Christ to transform Atlantic City.

Mass Intentions

SATURDAY November 15th, 2025

4:00PM (A) **Larry Chatman**/Friend
Stephanie Papa/Manning Family
The 67 babies aborted today in NJ

SUNDAY November 16th, 2025

8:30 AM (SN) **Joan McClements**/Torres & Cheung Families
 10:15 AM (A) **Doris Schwartz**/ Pat & Lou Orth
Eva DiBenedetto/Phyllis Cinquino
Marie, Richard & Terry Lynne Galli/ Family
 10:30 AM (SN) **Jovanni Arroyo**/Camen
 1:00 PM (A) **People of Haiti**

MONDAY November 17th, 2025

7:00 AM (SN) **Kathleen Langel**/Bill & Dely Langel
 8:00 AM (A) **Raymond Hurley**/Kami

TUESDAY November 18th, 2025

8:00AM (A) **Dorothy Correa**/Dorothy L.
 6:30 PM (SN) **Private Intentions**

WEDNESDAY November 19th, 2025

7:00 AM (SN) **Julius & Floy Imogene Cocozza**/Cocozza Family
 8:00 AM (A) **Francis X. Lairdieson**/Dorothy

THURSDAY November 20th, 2025

8:00 AM (A) **Raymond Hurley**/Kari

FRIDAY November 21st, 2025 -

8:00 AM (A) **Dorothy Correa**/Marion

SATURDAY November 22nd, 2025

4:00PM (A) **Anne L. Hopkins**/Charles

SUNDAY November 23rd, 2025

8:30 AM (SN) **Robert Frederico Jr.**/Torre Family
 10:15 AM (A) **Dorothy Correa**/ Noel & Cheryl Joseph
 10:30 AM (SN) **Mariano & Maria Vargas**/Bill & Dely Langel
 1:00 PM (A) **People of Haiti**

*The daily recitation of the Rosary and the
 Divine Mercy Chaplet takes place at 7:15 AM
 each day before the 8:00 AM Mass.*

Sanctuary Candle

(A) **Eleanor Santo**/Messina & Dean Families
 (SN) **Jovanni Arroyo**/Carmen

*This week the
 Sanctuary
 Candle
 burns in memory of...*



Adoration

at Assumption Church.
 Volunteers are needed from **8am -1pm** on
 Wednesdays. Please call the parish office
 if you are interested in volunteering.
 609-652-0008 x202

Pastor's Reflection

Our Lord Jesus Christ, King of the Universe will be celebrated next Sunday. According to Wikipedia, here is the origin of this solemnity.

"The Solemnity of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe, commonly referred to as the Feast of Christ the King, Christ the King Sunday or Reign of Christ Sunday, is a feast in the liturgical year which emphasizes the true kingship of Christ."

The Roman Catholic, Lutheran, Anglican, Moravian, Methodist, Nazarene, Reformed and United Protestant churches celebrate the Feast of Christ the King. The feast emphasizes the true kingship of Christ after the upheavals resulting from the First World War and the end of all four major monarchies in Europe. It was meant to respond to the rise of atheism and secularization. For the Roman Rite, it was instituted by Pope Pius XI. In 1970, its observance was moved from end of October to the last Sunday of Ordinary Time and thus to the end of the liturgical year.

The Feast of Christ the King has an eschatological dimension, pointing to the end of time when the kingdom of Jesus will be established in all its fullness to the ends of the earth.



Collections

GIVING UPDATE

November 9th, 2025

1st Collection: \$ 6,739.00

2nd Collection: \$ 1,218.00

E-giving: \$ 1,402.00

Prayer Requests

Please pray for the hope and healing of the below mentioned.

To have a name added to the Prayer Request List, please call the Parish Office.

Names appear on the list for 4 weeks.

Maritsa Torres
 Howard H. Berchtold Jr.
 Maria Ward
 Kathleen Garcia
 Brian Berchtold
 Edward Fronczkiewicz
 Peg Garbarino
 Mary Cehlar
 Johnny Lopez
 Cathy Rusyniak
 Maria Alletto

Cristobal Melendez
 Karen Seaman
 Celestine Houston
 Aida Melendez
 Nicoletta Franchetta
 Gail & Norbert Eynlstein
 Joann Marzocca
 Linda Jankowski
 Elizabeth Bird Delarosby
 Dennis Bissig
 Sr. Judine Jacobs
 Rev. Anthony Manuppella

SJ Catholic Ministries Appeal Campaign

Prayer & Pledge +Updates

The 2025 South Jersey Catholic Ministries Appeal has kicked off. The theme this year is **"Our Journey United in Hope"**. Thank You to all who have donated we are at **75.5 %** of our goal of **\$106,400.00**. As of **October 10th**, the total gifts pledged is **\$80,311.00**.

Heavenly Father,

From the depths of your riches, you gave us your Son. In the Eucharist, we have our spiritual sustenance and our focus. Sustain us, guide us, and bless us as we carry out our work, always mindful of our purpose. For from him and through him and for him are all things. To him be glory forever. We ask this through Jesus Christ our Lord, Who with you and your Holy Spirit lives and reigns One God forever and ever. Amen



The Knights of Columbus

Our Parish representatives are
Bob Senese -Phone 609-705-3908
Email KofC6342@gmail.com
Rich Brown – Phone 609-412-4925
Email dmanehc@hotmail.com

If you wish to join the Knights of Columbus, go to
www.kofc.org/joinus or call our representatives listed above.

REPORT SEXUAL ABUSE

An independent, toll-free number has been established by the Diocese of Camden to help callers report cases of sexual abuse by priests, deacons, religious, employees and/or volunteers. Calls are handled by a licensed clinical social worker. In accord with state law, cases of child sexual abuse are reported to the N.J. Division of Child Protection and Permanency and law enforcement. For information or to inquire about counseling and support services, call 1-800-964-6588

OLPH Parish Calendar – Activities

(SN – St Nicholas) (A – Assumption)

MONDAY

- (A) Haitian Prayer Group 10am – 11am
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month- 3pm

TUESDAY

- (A) Faith Formation Classes 6pm-7:15pm
- (A) Men's Emmaus 7pm – 8pm
- (SN) Confessions (Spanish & English) 5:30pm
- (SN) Mass in Spanish 6:30pm – 7:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

WEDNESDAY

- (A) Adoration 8am-1pm
- (A/SN) Choir & Instrumentalists 6:30pm – 8:30pm
- (A) Haitian Bible Study 6pm – 7pm
- (A) OLPH Prayer Group 7pm-8:30pm

THURSDAY

- (SN) Hispanic Community Choir 6pm – 7pm
- (A) OLPH Food Pantry 12:30pm-1:30pm
- (A) Young Adult Bible Study 6pm-8pm
- (A) Ladies in Prayer 11am
- (SN) SVDP Open Food Pantry 3:30pm-4:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

FRIDAY

SATURDAY

- (A) Haitian Community Choir 10am – 11am
- (A) Haitian Youth Choir 11am-12pm

MONTHLY

- (SN) Altar and Rosary Society 2nd Thursday of Month 11am
- (A/SN) Baptisms on the 3rd and 4th Sunday of the month
- (A) Baptism Class 2nd Monday 7pm – 8pm
- (A) Rosary 1st Friday of Month 7pm – 8pm
- (SN) K of C #3500 1st Monday 7pm – 8pm
- (A) K of C #6342 1st Tuesday 7pm – 8pm
- (SN) Couples Ministry Last Friday of every month 7pm
(Restaurants Vary)
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month - 3pm
- (SN) Adoration 1st Tuesday of the Month at 5:30pm





November 16th

Thirty-Third Sunday In Ordinary Time

First Reading: Malachi 3:19-20a

The prophet Malachi warned that the time would come when all the evil people would be punished. He then speaks of the arrival of "the sun of justice, with its healing rays," believed by most to mean Jesus.

Second Reading: 2 Thessalonians 3:7-12

Some of the Thessalonians claimed Christ's return was imminent, so they stopped working and asked others for food. Paul describes his willingness to work, so that he would not impose on others. He encourages them to follow his example and earn their own living.

Gospel: Luke 21:5-19

Jesus warns of the persecution all Christians will face because of him, and how some will even be put to death. Yet he says they will not be harmed because "by patient endurance you will save your lives." If Jesus' followers are loyal, they will be resurrected, and their suffering will end.



There will be a meeting for all Ushers, Lectors, Extraordinary Ministers, and members of the Liturgy Committee and Music Ministry on **Saturday, November 22nd at 10 AM** at **Assumption Church**. If you are a member of — or interested in joining — any of these ministries, this will be a wonderful opportunity to come together, share ideas, and learn more about how we serve our parish community. All are encouraged to attend.



Music Ministry

Our Lady of Perpetual Help Parish Music Ministry provides beauty, joy, comfort, and inspiration for our liturgies and festive parish celebrations through the music gifts, generosity and commitment of our members. Music Ministry Outreach includes singing/playing instruments.

We have 3 major choirs who lead songs in either English / Spanish/ Creole - French. Each choir has its own Director, and for special Parish events we join in song!

Music unites all, and we enjoy learning different languages! Instrumentalists with at least 2 years of musical study are encouraged to join.

Youth members, at least age 10, are also invited to join so we can enlarge our youth choir.

If you can carry a tune, want to learn, are available 1 night a week for practice, and have a desire to sing / play with us, please contact **Donna Marie Berchtold** at: **609.652.0008, ext. 205. music@olphparish-nj.org**

A Bible word for a time such as this

"He is dressed in a robe dipped in blood, and his name is the Word of God. The armies of heaven were following him, riding on white horses and dressed in fine linen, white and clean. Coming out of his mouth is a sharp sword with which to strike down the nations. "He will rule them with an iron scepter." He treads the winepress of the fury of the wrath of God Almighty. On his robe and on his thigh, he has this name written: King of Kings and Lord of lords." **Revelation 19:13- 16.**




jersey shore
 WOMEN'S CENTER


Celebrate LIFE

Luncheon

Location: *Renault Winery* Guest Speaker: *Jeff Joaquin*

Single Ticket-\$100 December 6th, 2025
 Couples Ticket-\$175 Time: 11AM to 2PM

Visit this website to purchase Tickets
<https://secure.fundeasy.com/ministrsync/event/home.php?e=30570>



Questions? Send email to
Admin@jerseyshorewomenscenter.org



The Christmas Tour
WE WORSHIP TOGETHER 2025
 with dave pettigrew

THURSDAY, DECEMBER 4 - 6:30pm
OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH
 146 S. Pitney Rd. Galloway, NJ

a free show - an offering will be taken
RSVP AT JOINMEONTOUR.COM
 davepettigrew.net



St. Nicholas Blessing

A special blessing with our St. Nicholas Relic and Manna will take place during the **8:30 AM and 10:30 AM Masses** at **St. Nicholas Church** on **Sunday, December 7th**.

Donations of candy and small stocking stuffers are welcome and may be left in the back of either church at any time. These items will be distributed to our parish children in celebration of St. Nicholas Day.





Our Lady of
Perpetual
Help Parish



*Bambinelli
Blessing*

All Masses on December 13th & 14th



Everyone is invited to bring their Baby Jesus from their household Nativity set to Mass for a special blessing.



Every January 6th, the Latine community of Egg Harbor City, NJ gathered in the basement cafeteria of St. Nicholas School for a celebration of the Feast of Los Reyes Magos, or Three Kings Day. Writer-performer **Iraisa Ann Reilly** invites the audience to celebrate and reclaim that date, introducing the audience to her family, her hometown, and her epiphany at the 1998 Feast that changed her life forever. Featuring music, storytelling, and good old 90s nostalgia – a show for everybody's holiday season.



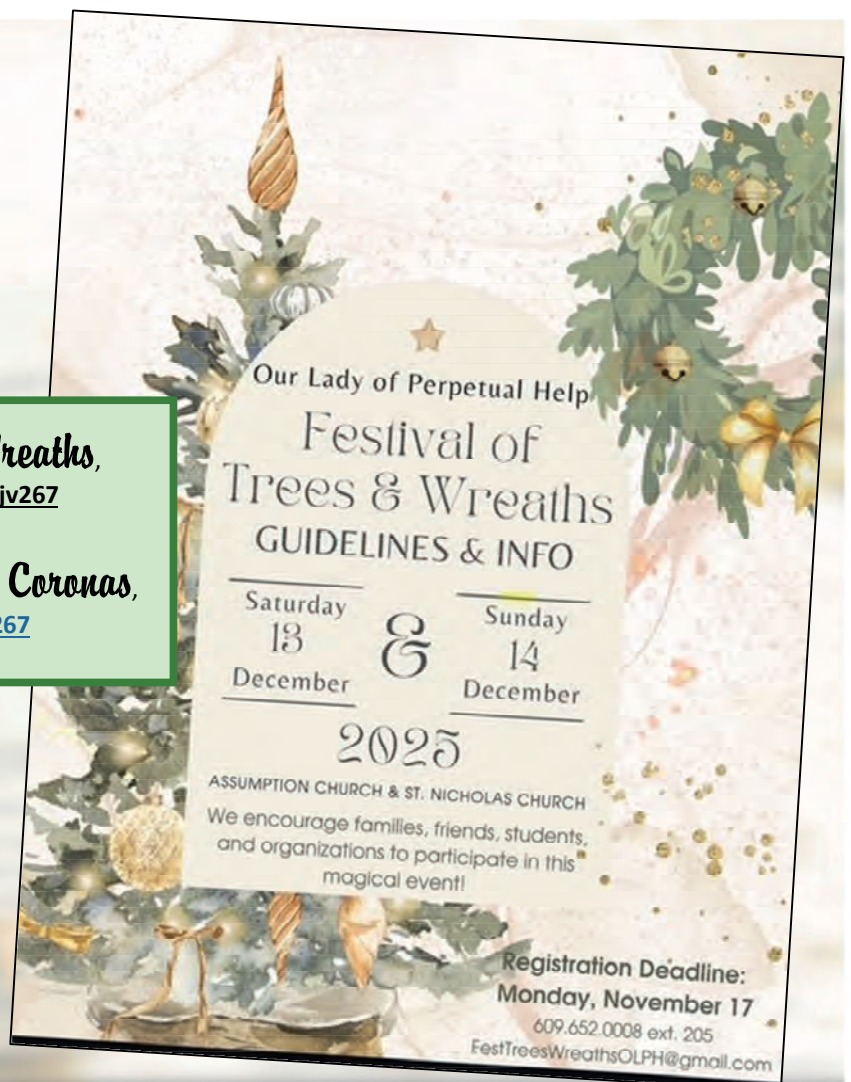
Give Back through #iGiveCatholic!

The mission of #iGIVECATHOLIC is to unite Catholic communities and donors throughout the country to express their generosity in support of the organizations that have helped to shape our lives of faith: our parishes, schools, and ministries. Since 2015, #iGiveCatholic has inspired faithful stewards to **"Give Back and Give Catholic"** on GivingTuesday -- a global day of generosity and kindness -- which is December 2nd this year.

#iGiveCatholic accepts online donations from November 17 during our Advanced Giving Phase through 11:59 PM on December 2, GivingTuesday.

To register for **Festival of Trees and Wreaths**, please visit: <https://forms.gle/epbsuFrijBW3jv267>

Para registrarse en el **Festival de Árboles y Coronas**, visite: <https://forms.gle/epbsuFrijBW3jv267>





SVDP SOCIETY | OLPH FOOD PANTRY

Holiday Food Drive



Join us helping community in need!

Items Most Needed:
Cornbread Mix, Canned Greenbeans, Canned Corn, Canned Yams,
Gravy, Cranberry Sauce, Applesauce, Apple Juice or Other Flavor Juice,
Canned Pumpkin, Stuffing, Rice, Instant Mashed Potatoes
or feel free to give what you can!

The donations we receive go
directly to local families that need
some extra help this season.

Drop-off Location:
The OLPH Church Office
146 S. Pitney Road, Galloway
Mon.-Thurs: 10a-4p
Friday: 10a-2p

For more information:
Call 609-652-0008





The Community of Our Lady of Perpetual Help
cordially Invite you to celebrate
Our Lady of Guadalupe

Saint Nicholas Parish
525 St. Louis Ave.
Egg Harbor City, NJ

Friday, December 12, 2025

1. At 7pm, we will pray the Holy Rosary at
Saint Nicholas Parrish.

Saturday, December 13, 2025

- At 2:30pm, we will begin with a
pilgrimage of cars departing from
124 Franklin Ave., EHT, NJ 08234.
- Arriving at the Church, there will be
a blessing of cars and images.
- The Eucharistic celebration will be
officiated by Fr. Franklin Opara.
- We will end the afternoon with light
Mexican refreshments, traditional
dances, and music.

The celebration will be accompanied with
Danza de Chinelos, Danza de los Viejitos,
and Banda el Retoño.

For more information please contact:
Guadalupe Garcia 609-703-0490
Marta Lara 609-369-8010

Year C

**< KID'S >
KORNER**

Gospel Today
Thirty-third Sunday in Ordinary Time / Luke 21:5-19
Jesus says we must persevere - to persist despite obstacles. It is not always easy to
follow God's will, but the rewards are wonderful - everlasting happiness in Heaven!

©2021 Word Masters Services, LLC

HEAVEN

EVERLASTING HAPPINESS WITH JESUS

The image below is like the road of life - different paths crossing over and under (our obstacles)
and open intersections offering us new directions. With crayon or marker, choose a direction
and follow to the finish. Follow over and under the crossovers, but only change direction at the
open intersections.

Repeat with new colors, as many times as you can
find new ways to reach the finish... Heaven.



finish

start

Note: Some paths
will be traveled many
times, but all should be
covered at least once.

CHILDREN
OF GOD

start

Look at the colorful options life offers
when following life with Jesus!

Anuncios Para La Comunidad Hispana - Spanish Community News

NOTICIAS IMPORTANTES:

Rectoría: (609) 652-0008

Sitio Web www.olphparish-nj.org

-Favor de hacer cheques a nombre de "Our Lady of Perpetual Help" o simplemente: OLPH



1. ATENCIÓN: Todas las intenciones de misa serán aceptadas por una ofrenda mínima de \$15.00 por cada tarjeta. Las tarjetas se pueden echar en la colecta con la información y dinero. Escribir "Mass Card – Misa Hispana" afuera del sobre con la descripción del evento y nombre de la persona. Recuerden hacer todos los **cheques a nombre de OLPH**. Para más información llamen a la rectoría: 652-0008

2. LECTORES Y MINISTROS EXTRAORDINARIOS: NO SE OLVIDEN de avisar con anticipación a Yolanda cuando no pueden servir y por favor verifiquen el horario que está colocado en la parte de atrás o llévense una copia. ¡Es bien importante que todos tengamos comunicación!

3. Misa todos los martes a las 6:30pm. Confesiones en español antes y después de la misa durante el año.

4. Todo aquel que quiera estar en la red de "WhatsApp", comuníquese con Yolanda. Otra forma de comunicación que mantiene la comunidad Latina unida es nuestra página de Facebook: www.facebook.com/pg/Our-Lady-of-Perpetual-Help-Parish-140292636038728

5. GRUPO DE JÓVENES: El grupo de jóvenes, les hace un llamado a todo aquel joven que esté interesado en unirse al grupo, favor de ver a Claudia o a Deisly después de misa los domingos. El grupo se reúne todos los domingos a las 9 am en la Rectoría. Los jóvenes asisten a la misa de las 10:30 am en español y son responsables de muchas de las actividades en nuestra parroquia.

6. BAUTIZOS- Los bautizos se celebran el **tercer y cuarto domingo** del mes. Favor de ver a Denise Chávez para obtener la aplicación y a Ángela Botero para asistir las clases para los padres y padrinos. Los padres tienen que estar registrados en nuestra parroquia y presentar copia del Acta de Nacimiento del niño/a. Los padrinos si no están registrados en nuestra parroquia tienen que proveer el permiso de la parroquia en donde están registrados para poder bautizar.

7. MISA PARA LAS QUINCEAÑERAS - Los padres deben estar registrados y ser miembros activos de la parroquia. La quinceañera debe haber recibido todos los sacramentos incluyendo la Confirmación o estar asistiendo a la clase para los sacramentos. Las misas para las quinceañeras se llevan a cabo todos los sábados a la 1:00 pm. Los padres deben solicitar la misa en la iglesia con un mínimo de 6 meses de anticipación a la fecha de la celebración. Esto asegurará la disponibilidad de la iglesia y la programación de la clase para los jóvenes. Las clases están programadas solamente en enero y junio. Donación: \$75 clase, \$250 iglesia. *La donación para la reservación de la iglesia se entrega cuando se pide la fecha, y para la clase un mes antes de la clase. La donación para la clase incluye a todos los participantes y cubre los gastos de la

preparación del programa. Para más información vean a Kathy García después de misa.

8. MINISTERIO DE PAREJAS tiene como misión el evangelizar, consolidar, fortalecer y restaurar la relación de las parejas de la iglesia como acto fundamental para el sano crecimiento espiritual y para su íntegro desarrollo como hijos de Dios. El grupo se reúne para una Noche de Cita el último viernes de todos los meses, a las 7pm en diferentes restaurantes. Favor de hablar con Hilda o Hugo Llerena después de misa para más información.

9. Exposición y Adoración Eucarística el primer martes de todos los meses a las 5:30pm. La exposición eucarística ayuda a reconocer en ella la maravillosa presencia de Cristo o invita a la unión más íntima con él, que adquiere su culmen en la comunión Sacramental.

Clases bíblicas los miércoles a las 7pm. Por favor de ver a Sergio, Luz, o Eugenio después de misa si quiere que le llevemos una clase bíblica a su casa o si quiere asistir una de las clases. No se puede publicar la lista de nombre y direcciones es por eso que debe hablar con uno de ellos

Reflexión del pasto

Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo será celebrado el próximo domingo. Según Wikipedia, aquí está el origen de esta solemnidad.

"La **Solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo**, comúnmente conocida como la **Fiesta de Cristo Rey, el Domingo de Cristo Rey** o el **Domingo del Reino de Cristo**, es una fiesta en el año litúrgico que enfatiza la verdadera realeza de Cristo".

Las iglesias católica romana, luterana, anglicana, morava, metodista, nazarena, reformada y protestante unida celebran la fiesta de Cristo Rey. La fiesta enfatiza la verdadera realeza de Cristo después de los trastornos resultantes de la Primera Guerra Mundial y el final de las cuatro monarquías principales de Europa. Estaba destinado a responder al aumento del ateísmo y la secularización. Para el Rito Romano, fue instituido por el Papa Pío XI. En 1970, su observancia se trasladó de finales de octubre al último domingo del Tiempo Ordinario y, por lo tanto, al final del año litúrgico.

La fiesta de Cristo Rey tiene una dimensión escatológica, que apunta al fin de los tiempos, cuando el reino de Jesús se establecerá en toda su plenitud hasta los confines de la tierra.

Una palabra bíblica por un tiempo como este

"Está vestido con una túnica bañada en sangre, y su nombre es la Palabra de Dios. Los ejércitos del cielo lo seguían, montados en caballos blancos y vestidos de lino fino, blanco y limpio. De su boca sale una espada afilada con la cual herir a las naciones. "Los gobernará con un cetro de hierro". Pisa el lagar de la furia de la ira de Dios Todopoderoso. En su manto y en su muslo tiene escrito este nombre: Rey de reyes y Señor de señores".
Apocalipsis 19:13-16.



#iGIVECATHOLIC

¡Retribuya a través de #iGiveCatholic!

La misión de #iGIVECATHOLIC es unir a las comunidades católicas y a los donantes de todo el país para expresar su generosidad en apoyo de las organizaciones que han ayudado a dar forma a nuestras vidas de fe: nuestras parroquias, escuelas y ministerios. Desde 2015, #iGiveCatholic ha inspirado a los fieles mayordomos a **"Retribuir y dar católico"** en GivingTuesday, un día mundial de generosidad y bondad, que es el 2 de diciembre de este año.

#iGiveCatholic acepta donaciones en línea desde el 17 de noviembre durante nuestra Fase de Donaciones Avanzadas hasta las 11:59 p.m. del 2 de diciembre, GivingTuesday.

DENUNCIE EL ABUSO SEXUAL

Un número telefónico gratuito e independiente ha sido establecido por la Diócesis de Camden para ayudar a las personas a denunciar casos de abusos sexuales por sacerdotes, diáconos, religiosos, empleados y/o voluntarios. Las llamadas son manejadas por un trabajador social clínico licenciado. De acuerdo a la ley del estado, los abusos de menores son reportados a la División de Protección de la Infancia y la Permanencia y a la policía. Para más información o para obtener servicios de consejería y apoyo, llame al: 1-800-964-6588



Caballeros de Colón

Nuestros representantes parroquiales son:

Bob Senness-Teléfono 609-705-3908

Correo electrónico KofC6342@gmail.com

Rich Brown – Teléfono 609-412-4925

Correo electrónico dmanehc@hotmail.com

Si desea unirse a Caballeros de Colón, visite www.kofc.org/joinus o llame a nuestros representantes mencionados anteriormente.



La Comunidad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro les hace una cordial invitación para celebrar a

Nuestra Señora de Guadalupe

Parroquia de San Nicolas
525 St. Louis Ave.
Egg Harbor City, NJ

Viernes, 12 de Diciembre, 2015

1. A las 7pm, se rezara el Santo Rosario en la Parroquia de San Nicolas.

Sábado, 13 de Diciembre, 2015

1. A las 2:30pm comenzara una peregrinación de carros saliendo de 124 Franklin Ave., EHT., NJ 08234.
2. Llegando a la Iglesia, se realizara una bendición de carros.
3. La celebración Eucarística sera oficiada por el Sacerdote: Franklin Opara.
4. Terminaremos la tarde con antojitos Mexicanos, danzas típicas, y música.

Toda la celebración sera acompañada con la Danza de Chineros, la Danza de los Viejitos, y Banda el Retoño.

Para mas información llame a:

Guadalupe Garcia 609-703-0490
Marta Lara 609-369-8010



Ministerio de Música

El Ministerio de Música Parroquial de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro brinda belleza, alegría, consuelo e inspiración para nuestras liturgias y celebraciones parroquiales festivas a través de los dones musicales, la generosidad y el compromiso de nuestros miembros. El alcance del ministerio de música incluye cantar / tocar instrumentos.

Tenemos 3 coros principales que dirigen canciones en inglés / español / criollo - francés. Cada coro tiene su propio Director, y para eventos especiales de la parroquia nos unimos en canciones.

La música nos une a todos, ¡y disfrutamos aprendiendo diferentes idiomas! Se anima a los instrumentistas con al menos 2 años de estudio musical a unirse.

Los miembros jóvenes, de al menos 10 años, también están invitados a unirse para que podamos ampliar nuestro coro de jóvenes.

Si puede llevar una melodía, quiere aprender, está disponible 1 noche a la semana para practicar y tiene el deseo de cantar / tocar con nosotros, comuníquese con **Donna Marie Berchtold** al: 609.652.0008, ext. 205. music@olphparish-nj.org



Cada 6 de enero, la comunidad latina de Egg Harbor City, Nueva Jersey, se reunía en la cafetería del sótano de la Escuela St. Nicholas para celebrar la Fiesta de los Reyes Magos, o Día de los Reyes Magos. La escritora e intérprete **Iraisa Ann Reilly** invita a la audiencia a celebrar y reclamar esa fecha, presentando a la audiencia a su familia, su ciudad natal y su epifanía en la Fiesta de 1998 que cambió su vida para siempre. Con música, narración de cuentos y la nostalgia de los 90, un espectáculo para la temporada navideña de todos.



Bendición de San Nicolás

Una bendición especial con nuestra Reliquia de San Nicolás y Maná se llevará a cabo durante las **Misas de las 8:30 a.m. y 10:30 a.m.** en la **Iglesia de San Nicolás** el **domingo 7 de diciembre**.

Las donaciones de dulces y pequeños rellenos de calcetines son bienvenidas y se pueden dejar en la parte trasera de cualquiera de las iglesias en cualquier momento. Estos artículos se distribuirán a los niños de nuestra parroquia en celebración del Día de San Nicolás.

**OFFSHORE
PETROLEUM**
609-484-8686
 Joseph Ailes 
SUPPLIERS OF FUEL OIL

Roy's *Roy Parker*
Action
LANDSCAPING
609-641-5770
www.actionlandscaping.com

THE SMITHVILLE INN
LUNCH & DINNER SERVED DAILY
Located Within The Smithville Village.
60 Shops & 7 Eateries - Something For the Whole Family
Rt. 9 & Moss Mill Rd., Smithville, NJ 08205 • www.SmithvilleInn.com
652-7777


**POISON
Help**
1-800-222-1222 **poison.org**

 You sure I'm in
the right car seat?
NHTSA.gov/TheRightSeat
NHTSA ad

**THANKSGIVING
PROMOTIONAL
ADVERTISING SPECIAL!**
Rates starting at...
\$7.00 PER WEEK
For more information, call...
Bill Potter • 856.607.3999


**LET'S DO
Linen**
LetsDoLinen.com
Elevate Your Event
TRANSFORM YOUR TABLES
WITH LINEN RENTALS
Free Linen Design Tool
800-937-4972
Tablecloths • Napkins • Chair Covers • Skirting



**Be a friend.
Give blood.**
PEANUTS x 


**ONLY YOU
CAN PREVENT WILDFIRES**


**PITNEY
PAINTING
CO.**
609-645-8984
office@pitneypainting.com

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

Help your community,
the environment,
& yourself


0% Financing Available
No Interest, No Payments for 12 Months

EMMONS
ROOFING • SIDING • WINDOWS
DOORS • REMODELING • SOLAR
CALL TO HEAR OUR SPECIALS!
856-335-7732
emmonsroofing.com
NJ Lic: 13VH10633300 | PA Lic: PA149239

Help the
ASPCA
put a stop
to animal
cruelty.

ASPCA
ASPCA.ORG
WE ARE THEIR VOICE.
www.asPCA.org

READY.GOV
Don't be afraid...Be Ready

mazza's
FlooringAmerica.
We Have It ALL!
3339 S. WHITE HORSE PIKE • HAMMONTON, NJ 08037
FREE ESTIMATES **609.561.5300** SHOP AT HOME SERVICE
   **www.mazzaflooring.com**
HARDWOOD • CERAMIC
LAMINATE • CARPET
KITCHEN CABINETS • GRANITE
HUNTER DOUGLAS BLINDS
BACKSPASHES
VCT • LVT
STONE • VANITIES

Two locations to serve you better throughout
New Jersey and New York States
Claudia P. Saraceno, Manager, N.J. Lic. No. 4701
John A. Saraceno, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4713
LOWENSTEIN-SARACENO FUNERAL HOME
1114 White Horse Pike • Egg Harbor City, NJ 08215
609-965-0381 or 609-652-8330
SARACENO FUNERAL HOME
171 Court Street • Brooklyn, NY 11201 • 718-624-4544
Pre-Arrangement Counseling
No matter what your choice is burial or cremation, we
can make a difficult time easier for you and your family.
We serve all faiths.
 
www.Saracenofuneralhome.com

PICK-UPS DELIVERY

Vic's Subs

OPEN 7 DAYS 11 AM-8 PM
742 OHIO AVE. 645-0500

Furnace Installation, Repair & Replacement
Heat Pump Repair & Replacement
Thermostats • Air Handlers • Boilers
HVAC Systems & Maintenance

15% OFF YOUR SERVICE
-OR-
MAINTENANCE CALL
WITH AD

FOUR SEASONS
HEATING & COOLING

Office: 609.325.8581

GOD BLESS AMERICA

Adams-Perfect Funeral Homes, Inc.
~ Serving All of Atlantic County ~
1650 New Rd • Northfield NJ 08225
5 North Second St • Pleasantville NJ 08232
"A Family Business That Cares" **609.641.0065**
Francis D. Perfect • Founder
David G. Umphlett • Mgr. • NJ Lic. No. 4465

John J. Keating D.M.D.
PEDIATRIC DENTISTRY
Specialty Lic. #3012
609-645-3311
529 NEW JERSEY AVENUE • ABSECON

HH HOUSES2HOMES

- * Kitchen & Bathroom Remodeling
- * Painting
- * Pressure Washing
- * Decks

609-705-8362

WE WELCOME THE PARISHIONERS OF
OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

The Inn on St. Louis
KITCHEN & CRAFT
est. 2024

LUNCH | DINNER | PRIVATE EVENTS | PACKAGED GOODS
446 ST. LOUIS AVE. EGG HARBOR CITY, NJ

McHugh's Pizza
A Family Tradition
Leeds Point Shoppes
www.mchughspizza.com

Serving Galloway Since 1992
PITNEY ITALIAN MARKET
609-748-0009
@Pitneyitalianmarket
323 East Jimmie Leeds Road

SKINCARE • BODY • LASHES

Body Of Bliss

609.334.9643
170 S. New York Road
GALLOWAY

Kids' Choice Academy
Child Care & Learning Centers

Now accepting enrollments for children 0-13 years old!

- ☺ Free nutritious breakfast, lunch & afternoon snack offered
- ☺ Beautiful, clean, sanitized and secured facility
- ☺ Security cameras, Grow NJ Kids Rated Schools
- ☺ Childcare subsidy accepted
- ☺ Experienced, qualified & well trained employees
- ☺ Highly rated creative curriculum & so much more

Program designed to help each child achieve and learn

Facebook.com/kidschoiceacademyschool
www.KidsChoiceAcademy.com
609-652-4181 • 609-652-4168
408 E. Jimmie Leeds Road • Galloway, NJ 08205

WREATHS across AMERICA
Sponsor a veterans' wreath at a cemetery near you.
WREATHSACROSSAMERICA.ORG

HAIR HAVEN
609.569.2347
166 S. New York Road • Galloway

Home Care • CHHA and CNA Availability • Nursing Services • DDD Provider

TRINITY HOME CARE AND NURSING SERVICES, LLC
Alzheimer's & Dementia Care • Personal Care
Companionship • Meal Preparation • Light Housekeeping
609-207-7012 • www.trinityhcns.com

CENTURY 21SM Frick Realtors

George K. Frick
Broker/Owner
609.652.5600
C21Frick.com

CLIPPIN-TAILS
10% OFF FIRST TIME CLIENTS
PET SALON
609.241.8112
156 S. Pitney Rd., Galloway

KURT J. LAWN, CPA PFS
Office or In-Home Tax Prep
175 White Horse Pike, IO-B
Absecon NJ 08201
609.272.2259
Facebook.com/KurtJLawnCPAPFS

Asuncion FAMILY DENTAL
Andrew P. Asuncion, DMD
76 West Jimmie Leeds Road
Suite 101 • Galloway, NJ
609.652.2122

WIMBERG FUNERAL HOME
Locally Owned & Operated

David N. Blyler, Manager/Funeral Director, N.J. Lic. No. 3945
Diane Rhea-Collins, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4644
Erik Q. Hudson, Funeral Director, N.J. Lic. No. 5002
Lloyd A. Wimberg, 1947-2021

211 E. Great Creek Rd.
Galloway Township
609-641-0001

400 Liverpool Ave.
Egg Harbor City
609-965-0357

Italian Food At Its Best
Vincenzo's RISTORANTE

OPEN LUNCH & DINNER
~ CLOSED WEDNESDAY ~
609-652-2299
28 S. New York Rd. (Rte. 9)
Smithville, NJ
Scan QR Code To Download Our Menu
vincenzosmithville.com

BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices

Galloway's Top Producing Office
Sellers **2% Commission**
Buyers Bonus Offers

LINDA STULACK
Broker Associate / Owner
Broker of Record
609-652-6690 Office
609-457-5681 Cell
E-mail: lstulack@gmail.com
www.bhhsdiversified.com
A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC
Diversified Realty • 28 So. New York Road • Suite B-4 • Galloway, NJ 08205